

Nannette

ou l'arbre merveilleux



Séverine Sarrias : conteuse

Illustration : Corine Chanzy - Infographie : Jérôme Sarraguetin - Impression : Imprimerie du Bassin



Contes et chansons de Nannette Lévesque
Un spectacle de Séverine Sarrias
Durée : 1h15 • Tout public à partir de 8 ans

Nannette ou l'arbre merveilleux

En cette veille de Pâques, le soleil couchant caressait les vignes qui longeaient le fleuve. Sur le chemin serpentant les collines, une femme et ses deux enfants marchaient péniblement en direction d'un village dont les lumières s'effaçaient dans la brume. Lorsqu'ils entrèrent dans le bourg, les volets étaient fermés, les cheminées fumaient. Elle connaissait bien l'endroit. Elle se dirigea sur la grande place. Elle fit asseoir ses deux enfants contre le mur de l'église. Elle se redressa, inspira profondément et se mit à chanter. Lorsque les habitants entendirent sa chanson, ils ouvrirent leurs volets. C'était bien elle, c'était « La Nannette ». Ils la rejoignirent sur la place pour l'écouter, lui faire l'aumône, la remercier d'être là. Voilà un an déjà qu'ils ne l'avaient pas vue. Qu'allait-elle bien pouvoir leur chanter et leur raconter ce soir ? Sans doute des chansons d'amour, de voyage... des contes dans lesquels les princesses étaient de simples bergères... Elle en savait tant de récits Nannette.

PROPOS

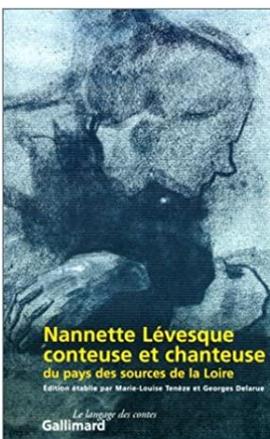
Le répertoire de Nannette Lévesque est issu du monde paysan du Mézenc, marqué par son époque, la fin du XIX^e siècle. Ces contes véhiculent à la fois le légendaire et l'empreinte culturelle contemporaine de la conteuse.

Plus d'un siècle sépare Nannette Lévesque et Séverine Sarrias. Pourtant, ses contes interrogent toujours notre société : comment inverser le pouvoir des puissants ? Quelle(s) relation(s) avons-nous à la mort ? Quel imaginaire développons-nous face à elle ? Quelles relations entretenons-nous avec nos filles ? Quelle place accordons-nous aux femmes dans notre société ?

NOTE D'INTENTION

À travers ce répertoire Séverine Sarrias souhaite mettre en lumière la richesse de la culture et des contes populaires. Nannette Lévesque, pauvre parmi les pauvres, mendiait son pain par le pays de la Toussaint à mai avec ses enfants dans les bras. Elle ne vendait rien, elle offrait seulement des contes et des chansons en remerciement de l'aumône qui lui était faite. Elle était pourtant détentrice d'un patrimoine incroyable, imprégnée de sa personnalité, de son territoire, de son époque et néanmoins d'une portée universelle.

« Ce cinéma des paysans qui
rend riche comme des rois »
Mike Burns



Le répertoire de Nannette Lévesque a été recueilli par Victor Smith, folkloriste du XIX^e puis publié dans l'ouvrage de Marie-Louise Tenèze et Georges Delarue « Nannette Lévesque, conteuse et chanteuse du pays des sources de la Loire » publié chez Gallimard en 2000.

Cette nouvelle création s'articule autour de trois axes :

- la vie de Nannette Lévesque
- la reprise de ses récits
- les chansons de son répertoire.

BIOGRAPHIE DE NANNETTE LÉVESQUE

Nannette Lévesque est née en 1803 à Sainte-Eulalie d'Ardèche. Elle passa une partie de sa vie sur les monts du Vivarais, du Mézenc et à la mort de son mari elle s'installa à Fraise près de Firminy. A l'âge de huit ans, elle perdit sa mère. Son père se remaria avec une femme qui n'était pas très bonne envers elle. Elle fut affermée chez des maîtres. Elle eut deux enfants hors mariage. Puis, elle se maria avec Jacques Lévesque. Celui-ci fabriquait des cuillères en bois qu'il vendait dans le Forez. Quant à Nannette, elle mendiait son pain de village en village, pour nourrir ses enfants. En remerciement de l'aumône qui lui était faite, elle racontait et chantait. Malgré ce destin fait d'errance et de pauvreté on ne sent aucune révolte, aucune rancœur proprement dites. Seuls ses personnages marqués du sceau de la féminité portent sa vision du monde. Il y a un tel lien entre certains personnages féminins et sa propre existence qu'il est indéniable qu'elle nous fait part de sa propre expérience du monde dans lequel elle évoluait.

Analphabète, Nannette Lévesque n'en était pas moins une conteuse et chanteuse hors pair. En effet, son répertoire ne comptait pas moins d'une cinquantaine de contes et de légendes et plus de soixante-dix chansons. Victor Smith, folkloriste de cette période qui a recueilli tout son répertoire disait d'elle «Elle ne peut lire une seule lettre. La mémoire seule a agi chez elle.» Elle avait appris ses contes auprès de bergères lorsqu'elles gardaient ensemble, mais aussi lors de veillées. Nannette avait donc acquis ses structures narratives dans la pure tradition orale, elle-même disait «Et quand on les sait, on les apprend aux autres. » Une fois acquis, Nannette a nourri ses récits de sa propre expérience, de son propre ressenti et la singularité de sa parole ce qui fait de son répertoire un trésor unique. Son univers narratif est d'une grande diversité : contes facétieux, contes d'animaux, récits merveilleux, légendes chrétiennes... Ses chansons abordaient l'amour, la religion, l'enfermement...

LES CONTES

Il s'agit d'un conte facétieux, et deux contes merveilleux dans lesquels le légendaire chrétien côtoie les croyances païennes. « Le granger et le bourgeois », conte facétieux dont on retrouve des traces dès le X^{ème} siècle. Ici un monde à l'envers est imaginé, où le héros l'emporte sur son adversaire en mettant à mal son pouvoir par la dérision.

« L'arbre merveilleux », version primitive de Cendrillon qui renvoie aux relations mère-fille. « La Mayrastre » : conte qu'interroge sur les fondements du noyau familial. A travers ces deux contes, on peut également entrevoir la divinité Déma. Divinité qui de par sa mort engendre la vie. Dans ses récits, Séverine Sarrias souhaite montrer la relation étroite de Nannette à son environnement dans une société traditionnelle où tout faisait sens.

LES CHANSONS

Victor Smith qui a collecté Nannette Lévesque n'était pas musicien. De ce fait, il n'a noté aucune de ses mélodies.

Arnaud Cance a emprunté des airs traditionnels et les a posés sur les paroles de Nannette. Mais il a également composé de nouvelles mélodies. L'occitan et le français se côtoient dans le répertoire chansonnier de Nannette. Les chansons que Séverine Sarrias a choisies d'interpréter font la part belle aux deux langues.

Les chants qu'elle a sélectionnés sont en résonance avec les contes précédemment évoqués. « La chabra e lo lop » est une chanson de randonnée par excellence. Elle fait référence à l'enfance et à un monde qui n'a ni queue ni tête. Comme dans tout répertoire traditionnel, il y a des chansons bien connues. Mais dans celui de Nannette il y a aussi des chansons uniques. C'est le cas pour « Voici le printemps », on ne connaît aucune autre version de ce chant. Aussi, Arnaud Cance a composé une mélodie pour cet unica. Un des chants dit de « revelhetz » que Nannette détenait sera également interprété. Arnaud et Séverine n'ont pas résisté à l'envie de composer une chanson en hommage à Nannette Lévesque, elle qui eut une vie si singulière.

L'équipe de création

Séverine Sarrias, conteuse

Originaire de la Haute-Loire, formée au conte auprès de Kamel Guennoun, Michel Hindenoch, Françoise Diep et Marc Aubaret du CMLO (Centre Méditerranéen de Littérature Orale), Séverine Sarrias pose sa parole simple et claire sur les contes merveilleux et les récits de vie. Elle travaille régulièrement avec les tout-petits et les enfants en crèche, RAM, école et bibliothèque. Elle intervient également auprès d'adolescents dans les collèges.

Très sensible aux questions de la différence et de la transmission, elle base son travail sur le collectage, notamment celui qu'elle a réalisé durant plusieurs années auprès des habitants du pays de la Margeride, autour de la 2ème guerre mondiale, dont est issu le spectacle *Le Chemisier Jaune*, créé en 2012.

En 2017, Séverine Sarrias crée avec Arnaud Cance, musicien et chanteur, le spectacle pour les tout-petits, *Poma !*, conte musical à partir de 6 mois / 3 ans et pour les 3/6 ans.

On retrouve dans ses spectacles une écriture contemporaine et sans fard, une présence et une voix étonnement douce sur scène, aussi bien dans des récits en temps de guerre, l'exploration de la mythologie qu'auprès des tout-petits : elle laisse une marque particulière, poétique et évocatrice, sur ses auditeurs et ses récits en ressortent d'autant plus fort...

Françoise Diep, regard extérieur

Françoise Diep a été traductrice, animatrice, bibliothécaire, et depuis 1990, elle est surtout conteuse. Elle a développé une dynamique très forte autour du conte et de la petite enfance, en formation, en représentation, en recherche formelle et transmission. Elle encadre des formations d'initiation et d'approfondissement au conte et sur les contes, livres et petite enfance.

Elle est aujourd'hui l'une des praticiennes et pédagogues les plus reconnues en France pour accompagner le spectacle pour la petite enfance. Elle est également formatrice au CMLO à Alès (30) et accompagne des projets artistiques.

Arnaud Cance, musicien

Arnaud Cance est chanteur et musicien multi-instrumentiste aveyronnais. En 2008, il crée le spectacle *Cansons*, dans lequel il adapte en solo des chansons populaires occitanes, avant de rejoindre l'année suivante « Le Comité », avec lequel il enregistre l'album *Chut !*, joyeux mélange de ragga, d'électro et de trad.

En 2011, Arnaud Cance conçoit la partie musicale du conte *Le Chemisier jaune* aux côtés de Séverine Sarrias, qu'il accompagne sur scène à la flûte, à la cornemuse, à la guitare et à la shruti-box. Arnaud Cance interviendra pour la composition des mélodies et le travail de chant de Séverine Sarrias.

CALENDRIER DE CRÉATION

- De février à septembre 2019 : Phases d'élaboration, écriture, mise en musique
- Du 23 au 27 septembre 2019 : Résidence sur le territoire des Causses à l'Aubrac (12)
Une semaine de résidence de création (avec regard extérieur et travail musical).
Rencontres et échanges autour de la création.
- Décembre 2019 : Résidence et rencontre avec les classes à Langeac (43)

ELLE EST PASSÉE PAR LÀ :

Borée (07) avec Les Amis du Mezenc • Langeac (43) • Palavas les flots (34) • Béziers (34) - CIRDOC • Brioude (43) • Anzat Le Luguët (63) • Saint Flour (15) • Les Martres de Veyre (63) • Saint-Etienne (42) • Aubrac (12) • Saint-Saturnin de Lenne (12)

CO-PRODUCTION :

L'Association les Fées du Az'art, Sirventés

EN PARTENARIAT AVEC :

Les amis du Mezenc, Commune de Saint Martin de Lenne (12), Ville de Langeac (43), Communauté de Communes des Causses à l'Aubrac.

AVEC LE SOUTIEN DE :

DRAC Occitanie - ACT 12, la Région Occitanie, le Département de l'Aveyron.

CONTACT :

Séverine Sarrias 06.82.19.66.38 / lesfeesduazart@gmail.com